



聯合國

安全理事會

正式紀錄

第三年

第一一〇號

第三五八次會議
一九四八年九月十八日

紐約成功湖

目 錄
第三百五十八次會議

	頁數
一 臨時議事日程	一
二 褒揚 Count Bernadotte 及 Colonel Serot	一

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均見按月刊行之正式紀錄補編內。

聯合國各項文件皆以大寫字母附以數字編號 凡提及此種編號即指聯合國之草稿文件而言



聯合國
安全理事會
正式紀錄

第三年

第一一〇號

第三百五十八次會議

一九四八年九月十八日星期一午後三時在巴黎夏幽宮舉行

主席 Sir Alexander CADOGAN(英聯王國)。

出席者 下列各國代表 阿根廷、比利時、加拿大、中國、哥倫比亞、法蘭西、敘利亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、英聯王國、美利堅合眾國。

一 臨時議事日程

(S/Agenda 358)

- 一 通過議事日程。
- 二 巴勒斯坦問題。

二 褒揚 Count Bernadotte
及 Colonel Sérot

主席 安全理事會今日正當聯合國調解專員 Count Bernadotte 遇刺身死之噩耗於巴勒斯坦傳來之際，在此舉行會議。本人深信安全理事會全體理事國對此愚蠢凶惡之罪行，咸欲表示其震憤，本席願以安全理事會主席資格演陳數語。

Count Bernadotte 之才幹、忠貞、勇毅與高節，舉世紛紛頌揚，蔑以加矣。聯合國得此卓越人物效勞，誠屬幸運，其受命之頃即對其堅苦之任務，殫力以赴，今竟因公喪其生。吾儕安全理事會理事國前幸有機會就近親觀其工作之進行，且對其工作期望良殷。吾人於紐約常親聆其演說，且獲請益，因得認識其曠逸才器。今 Count Bernadotte 中道物故，不克完成其虔誠始事之功業，此誠環宇厄運也。

聯合國在巴勒斯坦之任務尙待完成，斷無放棄之理。吾人應益加奮勉，使此多難及蒙垢之地實現和平，且於 Count Bernadotte 所已奠定之基礎力圖建設，此固吾人之責任也。

今深信安全理事會同仁將贊同本人以理事會名義致唁 Countess Bernadotte 及其家屬暨瑞典國王與其政府以表吾人之真摯哀悼。

此次慘禍且殃及聯合國視察員法國空軍軍官 Colonel Serot 彼亦同時被擊殞命。法國喪去此優秀之軍官，本席謹以理事會名義向法國同事致吾人之同情，並請其代達 Colonel Sérot 之家屬及法國政府。

余或應補充一二事。第一 余提議會同秘書長對於擬在斯德哥爾摩舉行之 Count Bernadotte 喪禮，擬定安全理事會適宜代表人選參加。其次 余願通知安全理事會秘書長經本人之贊同發出兩項文告[S/1003] 本人相信安全理事會其他理事對此必亦贊同。第一項文件係致秘書處之 Mr Ralph Bunche 者，原詞如下：

“鑒於 Count Bernadotte 之慘耗，本人授命台端擔負巴勒斯坦特派團之全權任務，以待後命。”

另一文件係致休戰監督處參謀長 General Aage Lundstroem 者，其詞如下：

“請即調查 Count Bernadotte 被刺詳情，將台端目前已知悉者立即電覆，並盼續將調查所得之其也細節隨時急電見告。”

上述各電經已拍發 本人敢信安全理事會全體同人對此必表贊同。本人現擬提議將各電副本送達休戰委員會主席，附帶請渠與 Mr Bunche 及 General Lundstroem 充分合作。

秘書長 主席先生 本人忝任秘書長 不得不繼台端之後 就 Count Folke Bernadotte 及 Colonel André Sérot 二人之慘死續致數言，余執行此職責，不勝悵惘！兩君皆係君子，且為聯合國之忠僕，今遭暗殺，本人至為震驚，且深感悲戚。

此種殘暴之暗殺本身已係悲劇，惟其所引起之問題其嚴重性遠逾尋常個人死亡所發生者。

Count Bernadotte 為聯合國在巴勒斯坦之主要代表，竟於昨日午後在耶路撒冷遭暗殺。彼與 Colonel Sérot 為中東戰事之聯合國代表因公殞命之第七人及第八人。此種種嚴重事件損害聯合國之威信與尊嚴 實屬空前未有且不可容忍之失故，而彼等之遭暗殺 乃此等事件之極峯耳。彼等之遭暗殺，僅能解釋為企圖干涉聯合國致力解決巴勒斯坦問題之工作之直接行動。

Count Bernadotte 之擔任為聯合國調解專員 品格才幹伊臻上乘，渠純以其個人之才品，深得巴勒斯坦爭端當事各方之器重。彼若克繼續沈着努力尋求解決辦法，則當事者雙方與整個國際社會均當蒙其利益。欲求一繼任人選 誠屬絕難

今茲重為申言 此非僅尋常私人悲痛與苦惱之個人悲劇。Count Bernadotte 與 Colonel Sérot 之暗殺事件引起一問題亟須答覆者 此即未來為聯合國服務之代表參與一如今日聯合國對巴勒斯坦問題所須重事之工作時，如何保障其生命是也。

本人對 Count Bernadotte 之逝世 從個人方面及從聯合國秘書長之地位言之 均深為惋惜。所望吾人今後採取一切必要之步驟 阻止此類悲劇之重演 余信此言足以代表世界各地人民之態度。

Count Bernadotte 孜孜不懈以謀在巴勒斯坦之亞拉伯人與猶太人間之諒解 此項工作不僅為聯合國效勞且亦為世界和平致力，吾人對此殊深感激。彼任世界公僕所為之功業，將垂千古而不滅，永發幽情。

余對 Countess Bernadotte 其幼子二人，其封翁以及瑞典人民 謹致聯合國秘書處之最深切之同情與信忱。哲人其萎，吾人與彼等同深哀悼也。

Mr JESSUP (美利堅合眾國) 美國代表團願對於安全理事會主席對其報告之事件所採取之步驟，深表贊同。

暗殺 Count Bernadotte 之事為一邪劣行為 凡世界思想正常之人士均當予以譴責。本人謹代表本國及今個人向其家屬及國家致深厚之同情。同時並向 Colonel Sérot 之家屬及法國政府致吾人之同情。Count Bernadotte 之為人無論自國家或國際之意義言均係一偉人之公僕。彼最後之效勞非屬徒然。聯合國促使巴勒斯坦休戰之成就——雖有若干破壞情形仍係一種成功——大部份繫於其努力及其強毅之性格。此不恤勞瘁之生命之悲慘結束並不使聯合國在巴勒斯坦尋求解決辦法之工作遽爾中止。反之 此項工作決應加緊 此固因其具有內在之理由，抑亦所以紀念 Count Bernadotte 也。

各有關當局最當切記 彼等負有管束其本集團內之非法分子之職責。所有當事各方均宜切記遵守休戰及迅速達成巴勒斯坦問題最後解決辦法之必要。本人差堪告慰者 即確信本國政府決心以聯合國會員國之地位繼續為該項目而努力 蓋此亦即對此為聯合國及其宗旨與原則而捐軀之偉人致最適切之敬意也。

Mr ARCE (阿根廷) 阿根廷代表團為聯合國調解專員之遭暗殺於巴勒斯坦一事人為震驚。Count Bernadotte 之逝世 使吾人喪失一強毅果敢者。吾人毋忘其殉難正在執行人會五月所授予之艱辛任務之際。彼為完成是項任務 瘁其智慧與音吉，終於擬就計劃 其唯一目的即在謀得五月十五日以後中東該地所生之種種困難之和平與正當解決

目前衝突所牽涉之兩集團均已公開斥責此項罪行 但應注意者 事實上之猶太當局正當世界遭遇威脅和平並阻礙個人與各國人合作之困難時 未克制止發自憎恨之罪行。

因此之故 敝代表團揚聲譴責此種凶惡野蠻罪行。

余來自深悼 Count Bernadotte 之死 且真正酷愛和平之國度 甚願確告瑞典國民與皇室 吾人同深悲悼並敬致吾人之誠摯同情。

目前余僅擬建議數事以示吾人對 Count Bernadotte 之感念 至此事之政治方面 則待他日安全理事會審理之。余故向理事會秘書處提出決議案草案[S/1006] 擬令聯合國醫

掛中旗三日，且授權祕書長負責支付與Count Bernadotte 逝世及治喪有關之費用 並由理事會主席或其指定一人代表理事會前往參與飾終典禮。

本人並建議主席為本理事會電唁伯爵夫人並附寄吾人決議案之副本。

余擬請求主席將此決議案草案提出理事會審議。

Mr PARODI (法蘭西) 頃間所發表之義憤及哀悼 本國政府與本代表團亦具同感。

此項卑劣可恥之罪行竟使瑞典國家喪失其一輩胄，而聯合國亦失一臂助 其所盡之勞績吾人均已認識 且其對本組織難能可貴。

吾人自先前之事件已知 Count Bernadotte 為人之勇毅。其領袖才幹及其天賦智慧，於其執行吾人所付託之任務時 表現盡致。

數日前余與祕書處之代表於 Le Bourget 飛機場悽然收接法國軍官三人之遺骸 彼輩均係輓近喪身於巴勒斯坦之視察人員。Colonel Sérot 為法國陸軍中殉於聯合國職守之第四人。

主席先生 本席對閣下同情之言辭深為感謝 自當代為轉達本國政府。

此等悲慘事件引起吾人當前若干問題

吾人當前之要務自當靜待其他情報，方可判斷此次事件孰負其咎。惟此暴行若係瘋狂激烈分子之所為 吾人可正詞而言曰，彼等自信為其主張而奮鬥 或為其主張而奮鬥 而不知其主張所蒙受之打擊 未有更甚於此項舉動者。

法國代表團在人會前次特別屆會[A/546]中及其後之託管理事會中¹曾提議若干辦法擬將耶路撒冷市置於有效國際管理下。此議最初頗邀大會之贊同。惜最後未得通過。倘吾人當時所提議之辦法獲得通過，竊思吾人現所遭逢之困難或當人滅也。

本人仍擬保留權利在安全理事會未來會議中重將此事提出。

吾人自當審議目前應即採取之辦法以應付在巴勒斯坦所發生之事件，吾人今後決當審議是項辦法。目前本人不擬予以檢討。余於本會議中僅擬聲明 法蘭西與主席所表示之唁忱一致，亦同深哀悼，並願參與安全理事會追悼 Count Bernadotte 及 Colonel Sérot 所致之褒揚。

Mr NISOT (比利時) 比利時代表團與頃間各代表所表示之唁忱同 亦深為哀悼。

Count Bernadotte 在巴勒斯坦所從事之任務 乃代表聯合國五十八會員國。彼於執行安全理事會所授任務之際 竟慘遭暗殺。此乃極端嚴重之事件 國際史乘難尋其同類之先例 安全理事會之嚴斥此種行為 未為過也。

比利時代表團與此間各代表團一致 對瑞典國王陛下 瑞典政府及 Count Bernadotte 之家屬致其誠摯之慰唁。

敝代表團對法國政府之喪失彌足珍貴之公僕 Colonel Sérot 並致其慰唁之意。

本人之完全贊同阿根廷代表所提決議案 自不待言。

蔣廷黻先生(中國) 敝國代表團主席在會議開始時關於調解專員 Count Folke Bernadotte 事功品德所發表之意見，深所同感。敝代表團對於主席在 Count Bernadotte 及 Colonel Sérot 死後以理事會名義所為之一切 亦至所感佩。Count Bernadotte 為和平之偉人忠僕 蓋其了解和平與全世界之關係，至為確切。彼係和平事業之忠僕 蓋渠深解和平之道繫於世界各人民之容恕、諒解與合作。其逝世為不可彌補之損失。本人謹代表敝國政府、敝代表團及余個人向其家屬及瑞典政府表示吾人之同情 並向法國政府及 Colonel Sérot 家屬表示敝國政府與敝代表團之同情。

Mr URDANETA ARBELAEZ (哥倫比亞) 敝代表團謹代表哥倫比亞政府及人民對本會議中關於 Count Bernadotte 之被暗殺事件所發抒之同情 深切寄以同感。

Count Bernadotte 為吾人之不朽模範。其強毅正直之品性 對和平與正義事業之盡忠 與盡瘁於聯合國之理想諸點 應得全人類之感戴。

斷送 Count Bernadotte 寶貴生命之毒手使聯合國之威信亦蒙受嚴重之打擊。余信安全理事會所將採取以保護其代表執行調解工作及使巴勒斯坦之和平寧靜切實恢復之辦法 將為聯合國之最佳表誠 以誌不忘 Count Bernadotte 之功績。

余對於瑞典政府因 Count Bernadotte 逝世所蒙受不可彌補之損失 謹致哥倫比亞政府與人民之同情。並擬對 Colonel Sérot 之為和平事業而捐軀一事，謹向法國政府致達吾人之同情。

Mr MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯邦) 今謹代表蘇維埃社會主義共和國聯邦代表團對聯合國調解專員 Count Bernadotte

¹ 參閱託管理事會第二屆會第三期會議 正式紀錄 英文本第十頁

及 Colonel Sérot 之死 致痛悼之旨。其身於巴勒斯坦事態之人數復因此次事件而增加。該地所發生之事態萬千人民均蒙其 安全理事會與聯合國之目前任務為根據人會決議案速謀巴勒斯坦問題之解決。

Mr RITCHIE (加拿大) 加拿大代表團對於 Count Bernadotte 及 Colonel Sérot 為和平事業捐軀之噩耗與各國代表團具有同感 謹向瑞典與法國政府及死者家屬敬致深厚之惋惜與同情。吾人對調解專員及其僚屬於執行此項艱鉅任務時所具之忠貞、勸勉與勇毅願隨各同仁之後，敬致讚揚。Count Bernadotte 之捐軀誠屬維持國際善意努力不懈之極致。

加拿大代表團對於聯合國代表為和平與安全利益代表該組織從事最重大任務時竟遭此種暴行 實為之震驚不置也。

Mr AZM (敘利亞) 歷一千九百十五年之久 偉人之和平使者復為人道奉獻其生命。歷史依不變之規律重演 古今兩史實相去僅數百碼耳。Count Bernadotte 捐軀於和平之曠場。其芳名當銘於和平神殿前之榮譽碑 骸灰當與古今來最大和平使者之墓寢同葬一城之內。

未來為此種理想捐軀之士雖尚多有 但世界和平之尤焰當永耀弗滅 垂昭舉世為實現人類安全與幸福所必循由之途徑。

豈凡保護及盡力援助被壓迫人民之良善人士 但當遭此同樣之命運 受此酬答以報其努力歟？

不然 此為人類良心所不許者也。

敵國政府雖對於已故 Count Bernadotte 之見解多有未能同意者 但對此效忠和平之卓越人物及世界救護組織領袖之犧牲 充滿深厚之敬意與悲感。吾人對於與彼一同捐軀瀉熱血於耶路撒冷聖地之僚屬，亦致吾人之讚揚 凡未來護道之人均必捍衛此城 俾其免於罪惡之蠻行也。

在國際事件發展中 九月十七日當為一轉捩之點，吾人惟希冀此乃重建公正和平之先聲 俾數年來巴勒斯坦為其犧牲品之恐怖暴行得以制止也。

Count Bernadotte 之死 揭開掩蔽聖地及其前企真情之黑幔。已故調解專員之揭去此幔實其對人類最終之效勞。

敘利亞對瑞典國王陛下、皇室、Countess Bernadotte、法國政府、Colonel Sérot 之家屬謹伸其真誠之同情 聯合國大會、安全理事會及整個愛好和平之世界亦同此。

Mr MANUILSKY (烏克蘭蘇維埃社會主義共和國) 烏克蘭蘇維埃社會主義共和國代表團附和蘇維埃社會主義共和國聯邦代表所為之陳述。

同時 烏克蘭蘇維埃社會主義共和國代表團希望藉聯合國秘書處之助 於最近將來查獲執行及主使此次罪行之負責人。

主席 安全理事會現處理阿根廷代表所提出之決議案草案 [S/1006] 其措辭如下

“安全理事會

“鑒悉聯合國巴勒斯坦調解專員 Count Folke Bernadotte 於代表聯合國在聖地耶路撒冷覓致和平執行任務之際 突遭暗算 至深震悼。此種卑怯行動似係耶路撒冷遭此恐怖團體所為

“議決

“(一)請秘書長將聯合國旗幟懸掛卅三日

“(二)授權秘書長動用周轉資金以支付聯合國調解專員之一切治喪費用

“(三)由主席或其指派人員代表理事會參加此項安葬典禮。”

本人獲知秘書長準備採取本決議案所規定之行動。本人亦同樣準備遵行本項決議案之規定。

對於本案既無其他意見或異議 本席即宣佈此項決議案經予一致通過。

本人在安全理事會休會以前 擬請各國代表及所有到場人士起立並靜默片刻，以盡對 Count Bernadotte 之哀思。

出席者均起立並靜默片刻誌哀

午後四時二十五分散會

聯合國出版物經售處

- 阿根廷**
Editorial Sudamericana S A
Alsina 500
Buenos Aires
- 澳大利亞**
H A Goddard Pty Ltd
255a George Street
Sydney, N S W
- 比利時**
Agence et Messageries de la
Presse S A
14-22 rue du Persil
Bruxelles
- 玻利維亞**
Librería Científica y Literaria
Avenida 16 de Julio 216
Casilla 972
La Paz
- 加拿大**
The Ryerson Press
299 Queen Street West
Toronto
- 智利**
Edmundo Pizarro
Merced 846
Santiago
- 中國**
上海 河南路二一一號
商務印書館
- 哥倫比亞**
Librería Latina Ltda
Apartado Aéreo 4011
Bogotá
- 哥斯大黎加**
Trejos Hermanos
Apartado 1313
San José
- 古巴**
La Casa Belga
René de Smedt
O Reilly 455
La Habana
- 捷克斯拉夫**
F Topic
Narodni Trida 9
Praha 1
- 丹麥**
Einar Munksgaard
Nørregade 6
København
- 多明尼加共和國**
Librería Dominicana
Calle Mercedes No 49
Apartado 656
Ciudad Trujillo
- 厄瓜多**
Munoz Hermanos y Cia
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
Guayaquil
- 埃及**
Librairie La Renaissance
d Egypte
9 Sh Adly Pasha
Cairo
- 阿比西尼亞**
Agence éthiopienne de publicite
P O Box 8
Addis-Abeba
- 芬蘭**
Akateeminen Kirjakauppa
2 Keskauskatu
Helsinki
- 法國**
Editions A Pedone
13, rue Soufflot
Paris V^e
- 希臘**
Eleftheroudakis
Librairie internationale
Place de la Constitution
Athenes
- 瓜地馬拉**
José Goubaud
Goubaud & Cia Ltda Sucesor
5a Av Sur No 6 y 9a C P
Guatemala
- 海地**
Max Bouchereau
Librairie A la Caravelle
Boite Postale 111-B
Port-au-Prince
- 冰島**
Bokaverzlun Sigfusar Eymund-
sonnar
Austurstreti 18
Reykjavik
- 印度**
Oxford Book & Stationery Co
Scindia House
New Delhi
- 伊朗**
Bangah Paderow
731 Shah Avenue
Téhéran
- 伊拉克**
Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
Baghdad
- 黎巴嫩**
Librairie universelle
Beirut
- 盧森堡**
Librairie J Schummer
Place Guillaume
Luxembourg
- 荷蘭**
N V Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
s-Gravenhage
- 紐西蘭**
Gordon & Gotch Ltd
Waring Taylor Street
Wellington
United Nations Association
of New Zealand
P O 1011, G P O
Wellington
- 尼加拉瓜**
Ramiro Ramirez V
Agencia de Publicaciones
Managua, D N
- 挪威**
Johan Grundt Tanum Forlag
Kr Augustgt 7A
Oslo
- 秘魯**
Libreria internacional del
Peru, S A
Casilla 1417
Lima
- 菲律賓**
D P Pérez Co
132 Riverside
San Juan Rizal
- 波蘭**
Spoldzielna Wydawnicza
Czytelnik
38 Poznanska
Warszawa
- 瑞典**
A-B C E Fritzes Kungl
Hofbokhandel
Fredsgatan 2
Stockholm
- 瑞士**
Librairie Payot S A
Lausanne Genève, Vevey,
Montreux
Neuchâtel Berne, Basel
Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
Zurich 1
- 敘利亞**
Librairie universelle
Damas
- 土耳其**
Librairie Hachette
469 Istiklal Caddesi
Beyoglu-Istanbul
- 南非聯邦**
Central News Agency Ltd
Commissioner & Rissik Streets
Johannesburg and at Capetown
and Durban
- 英國**
H M Stationery Office
P O Box 569
London S E 1
and at H M S O Shops in
London Birmingham, Edin-
burgh Manchester, Cardiff
Belfast and Bristol
- 美國**
International Documents
Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27, N Y
- 烏拉圭**
Oficina de Representación de
Editoriales
Av 18 de Julio 1333 Esc 1
Montevideo
- 委內瑞拉**
Escritoria Pérez Machado
Conde a Pifango 11
Caracas
- 南斯拉夫**
Drzavno Produzeca
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska Ul 36
Beograd

[49C1]